

# INTERROCK® NEW

(SL) Navodila za uporabo / (EN) Directions for use / (DE) Gebrauchsanweisung / (CS) Návod k použití / (HR) Uputa za uporabu  
(KK) Пайдалану бойынша нұсқаулық / (RU) Инструкции по применению / (MK) Препорака за употреба  
(SK) Návod na použitie / (AL) Pergatitja / (ES) Διαδικασία επεξεργασίας



Interdent d.o.o. · SI - 3000 CELJE · Opekarniška cesta 26  
T: +386 (0)3 425-62-00 · E: info@interdent.cc · www.interdent.cc

Version: 08/2025  
Date: 21.8.2025  
Made in Slovenia

## INTERROCK® NEW Tip IV

EN ISO 6873

Posebno trd mavce tip IV za precizno tehniko pri izdelavi modelov za fiksno protetične nadomestke. Odlikuje se po visoki trdnosti, gladki površini in odpornosti na obrabo kot tudi po nizki vezivni razteznosti (0,07 %).

Mavec za natančno reprodukcijo odtisov.

**Navodilo za Uporabo:** V čisto posodo vlij potrebno količino destilirane vode in počasi dodajaj prah. Intenzivno mešaj z lopatko približno eno minuto, dokler masa ni gladka. Rezultat gostejše in bolj vibrirane mešanice bo trši odliček.

|                              |                                   |
|------------------------------|-----------------------------------|
| Barva:                       | Zlato-rjava / Slonova kost / Siva |
| Mešalno razmerje:            | 20 ml vode / 100 g prah           |
| Čas mešanja ročno:           | 15 sec                            |
| Čas mešanja - vakum:         | 60 sec                            |
| Čas obdelave:                | Ca. 5 min.                        |
| Čas vezave:                  | Ca. 12 min                        |
| Vezivna ekspanzija (po 2 h): | Max. 0,07 %                       |
| Tlačna trdnost (po 1 h):     | 60 MPa                            |
| Trdota (po 24 h):            | 250 MPa                           |

Hraniti v suhem prostoru.

| Pakiranje:  |              |         |                |
|-------------|--------------|---------|----------------|
| Zlato-rjava | Slonova kost | Siva    |                |
| REF 0981    | REF 0982     | REF 870 | alu-vreča 4 kg |
| REF 0952    | REF 0969     | REF 871 | vedro 20 kg    |
| REF 0953    | REF 0962     | REF 872 | vreča 25 kg    |

## INTERROCK® NEW Type IV

EN ISO 6873

An extra-hard die stone for precision techniques during the construction of porcelain crowns and bridges. Physical characteristics include high resistance to compression, high surface density and resistance to abrasion combined with a low setting expansion (0,07 %).

Reproduction of great accuracy is produced from the impression.

**Directions for use:** In a clean holder pour the necessary quantity of distilled water and slowly add powder. Energetically mix with small spade approx. 1 min, until the mass is smooth. More dense and vibrated mixture, the harder the cast.

|                            |                             |
|----------------------------|-----------------------------|
| Colour:                    | Golden Brown / Ivory / Grey |
| Water: powder ratio:       | 20 ml water / 100 g powder  |
| Mixing time (hand):        | 15 sec                      |
| Mixing time (vacuum):      | 60 sec                      |
| Working time:              | Ca. 5 min.                  |
| Setting time               | Ca. 12 min                  |
| Setting expansion (2h):    | Max. 0,07 %                 |
| Compressive strength (1h): | 60 MPa                      |
| Resistance (24 h):         | 250 MPa                     |

Store in dry place.

| Packing:     |          |         |               |
|--------------|----------|---------|---------------|
| Golden Brown | Ivory    | Grey    |               |
| REF 0981     | REF 0982 | REF 870 | alu-foil 4 kg |
| REF 0952     | REF 0969 | REF 871 | pail 20 kg    |
| REF 0953     | REF 0962 | REF 872 | sack 25 kg    |

## INTERROCK® NEW Typ IV

EN ISO 6873

INTERROCK NEW ist ein Superhartgips für die Präzisionstechnik bei der Herstellung von Modellen für Keramikronen und Keramikbrücken. Es zeichnet sich aus durch: hohe Druckfestigkeit, glatte Oberfläche und Abtriebsfestigkeit sowie geringe Abbindeexpansion (0,07 %).

Ein Gips mit guter Wiedergabegenauigkeit.

**Gebrauchsanweisung:** Reines Gefäß mit erforderlichen Wassermenge fühlen und langsam den INTERROCK NEW Pulver zugeben. Energisch cca 1 Minute mit Spatel mischen, bis die Masse glatt wirkt. Dickflüssige und gut vibrierte Mischung versichert harten Guss.

|                            |                               |
|----------------------------|-------------------------------|
| Farbe:                     | Gold-braun / Elfenbein / Grau |
| Mischungsverhältnis:       | 20 ml Wasser / 100 g Pulver   |
| Anmischzeit (Handrühren):  | 15 Sek                        |
| Anmischzeit (Vakuümühren): | 60 Sek                        |
| Verarbeitungszeit:         | Ca. 5 min.                    |
| Abbindezeit:               | Ca. 12 min                    |
| Abbindeexpansion nach 2 h: | Max. 0,07 %                   |
| Druckfestigkeit nach 1 h:  | 60 MPa                        |
| Druckfestigkeit nach 24 h: | 250 MPa                       |

Im trocken lagern.

| Verpackung: |           |         |               |
|-------------|-----------|---------|---------------|
| Gold-Braun  | Elfenbein | Grau    |               |
| REF 0981    | REF 0982  | REF 870 | Alu-Sack 4 kg |
| REF 0952    | REF 0969  | REF 871 | Eimer 20 kg   |
| REF 0953    | REF 0962  | REF 872 | Sack 25 kg    |

## INTERROCK® NEW Tip IV

EN ISO 6873

Obzvláště tvrdá sádra typ IV pro precizní techniku při výrobě modelů fixních protetických náhrad. Vyniká především: vysokou tvrdostí, hladkým povrchem, odolností proti opotřebení a také nízkou rozpínavostí hmoty (0,07 %).

Sádra pro přesnou reprodukci otisků.

**Návod k použití:** Do čisté nádoby vlijte potřebné množství studené vody a pomalu dodávejte prášek. Rychle (energicky) míchejte lopatkou asi 1 min, dokud nebude směs hladká. Čím bude směs hustší a lépe promíchaná, tím bude odlitek tvrdší.

|                                    |                                   |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| Barva:                             | Zlato-hnědý / Slonová kost / Šedá |
| Mísící poměr:                      | 20 ml vody / 100 g prášku         |
| Doba míchání (ručně):              | 15 sek                            |
| Doba míchání (ve vakuum míchačce): | 60 sek                            |
| Doba zpracování:                   | Ca. 5 min.                        |
| Doba tuhnutí:                      | Ca. 12 min                        |
| Expanze (po 2h):                   | Max. 0,07 %                       |
| Pevnost v tlaku (po 1h):           | 60 MPa                            |
| Tvrdość (po 24h):                  | 250 MPa                           |

Uchovávejte v suchém prostředí.

| Balení:     |              |         |                 |
|-------------|--------------|---------|-----------------|
| Zlato-hnědý | Slonová kost | Šedá    |                 |
| REF 0981    | REF 0982     | REF 870 | alu-sačk 4 kg   |
| REF 0952    | REF 0969     | REF 871 | v kbelíku 20 kg |
| REF 0953    | REF 0962     | REF 872 | saček 25 kg     |

## INTERROCK® NEW Tip IV

EN ISO 6873

Posebno tvrdi gips, tip IV, za preciznu tehniku kod izrade modela za fiksne protetske nadogradnje. Odliske su mu: visoka tvrdoća, glatka površina i otpornost na habanje, kao i niska vezivna rastezljivost (0,07 %).

Gips za točnu presliku otisaka.

**Uputstvo za upotrebu:** U čistu posudu ulij potrebnu količinu destilirane vode i postupno dodavaj prah. Energično mješaj s lopaticom približno 1 minutu, sve dok masa ne postane glatka. Rezultat gustije i bolje umješane mase biti će tvrdiji odljevak.

|                                    |                                    |
|------------------------------------|------------------------------------|
| Boja:                              | Zlatno-smeđa / Slonova kost / Siva |
| Omjeri miješanja:                  | 20 ml vode / 100 g praha           |
| Ručno miješanje:                   | 15 sek                             |
| Vakuumsko miješanje:               | 60 sek                             |
| Vrijeme obrade:                    | ok. 5 min.                         |
| Vrijeme vezivanja:                 | ok. 12 min                         |
| Vezivna ekspanzija (nakon 2 sata): | Max. 0,07 %                        |
| Tvrdoća (nakon 1 sata):            | 60 MPa                             |
| Tvrdoća (nakon 24 sata):           | 250 MPa                            |

Čuvati u suhom prostoru.

| Pakovanje:   |              |         |                |
|--------------|--------------|---------|----------------|
| Zlatno-smeđa | Slonova kost | Siva    |                |
| REF 0981     | REF 0982     | REF 870 | alu-vreća 4 kg |
| REF 0952     | REF 0969     | REF 871 | vedro 20 kg    |
| REF 0953     | REF 0962     | REF 872 | vreća 25 kg    |

## INTERROCK® NEW Тип IV

EN ISO 6873

KK

Протездеуге арналған тұрақты үлгілерді өндіруге арналған жоғары нақтылықты техникасына арналған IV түрлі суперқатты гипс. Жоғары қаттылығымен, беткей тегістігімен және абразивті тұрақтылығымен, сонымен қатар төмен кеңею коэффициенті ерекшелікпен иеленген (0,07 %). Нағыз көшірме жасаушы гипс.

**Пайдалану бойынша басшылығы:** Таза ыдысқа салқын судың керекті көлемін құйып, ақырындап ұнтақты себу. Қалақшамен қарқынды шамамен 15 сек. араластыру, содан вакуумда 60 сек. Масса біркелкі және тегіс қалпына енуіне шейін араластыру. Қоюырақ қоспаның нәтижесі өте қатты көшірме болып табылады.

|  |                              |
|--|------------------------------|
| Түсі:  | Сары – қоңыр / Сарғылт / Сұр |
| Араласу кезіндегі уақыты:                            | 20 мл су / 100 г ұнтақ       |
| Қолды қатаю уақыты:                                  | 15 сек.                      |
| Вакуум астында қатаю уақыты:                         | 60 сек.                      |
| Жұмыс жағдайының уақыты:                             | шам. 5 мин.                  |
| Қатаю уақыты:  | шам. 12 мин.                 |
| Қатаю кезіндегі кеңею коэффициенті 2 сағаттан кейін: | max. 0,07%                   |
| Қысуына қаттылығы 1 сағаттан кейін:                  | 60 МПа                       |
| Қысуына қаттылығы тәуліктен кейін:                   | 250 тәуліктен кейін МПа      |
| Құрғақ жерде сақтау.                                 |                              |

|              |          |         |             |       |  |
|--------------|----------|---------|-------------|-------|--|
| <b>Орау:</b> |          |         |             |       |  |
| сары-қоңыр   | Сұрғылт  | Сұр     |             |       |  |
| REF 0981     | REF 0982 | REF 870 | алу – пакет | 4 кг  |  |
| REF 0952     | REF 0969 | REF 871 | шелек       | 20 кг |  |
| REF 0953     | REF 0962 | REF 872 | қап         | 25 кг |  |

## INTERROCK® NEW Тип IV

EN ISO 6873

RU

Супертвердый гипс тип IV для прецизионной техники при изготовлении стабильных моделей для протезирования. Отличается высокой твердостью, гладкой поверхностью и абразивной устойчивостью, а также очень низким коэффициентом расширения (0,07 %).

Гипс для точного воспроизведения слепков.

**Инструкции по применению:** В чистую посуду налить необходимое количество холодной воды и постепенно добавлять порошок. Тщательно перемешивать лопаткой приблизительно 15 секунд, затем в вакууме 60 секунд, до тех пор, пока масса не станет однородной и гладкой. Результатом более густой тщательно перемешанной смеси будет более твердый слепок.

|  |   |
|--|---|
| Цвет:                                    | Золотисто-коричневый / Слоновой кости / Серый |
| Соотношение при замешивании:             | 20 мл воды / 100 г порошка                    |
| Время замешивания вручную:               | 15 сек.                                       |
| Время замешивания под вакуумом:          | 60 сек.                                       |
| Время рабочего состояния:                | ок. 5 мин.                                    |
| Время затвердения:                       | ок. 12 мин.                                   |
| Коэффициент расширения при через 2 часа: | max. 0,07 %                                   |
| Прочность на сжатие через 1 часа:        | 60 МПа  |
| Прочность на сжатие через сутки:         | 250 МПа                                       |
| Хранить в сухом помещении.               |   |

|                      |                |         |             |       |  |
|----------------------|----------------|---------|-------------|-------|--|
| <b>Орау:</b>         |                |         |             |       |  |
| золотисто-коричневый | Слоновой кости | Серый   |             |       |  |
| REF 0981             | REF 0982       | REF 870 | алу – пакет | 4 кг  |  |
| REF 0952             | REF 0969       | REF 871 | ведро       | 20 кг |  |
| REF 0953             | REF 0962       | REF 872 | мешок       | 25 кг |  |

## INTERROCK® NEW Тип IV

EN ISO 6873

MK

Посебно трврд гипс тип IV за прецизна техника при изработка на модели за фиксни надоместоци. Се одликува со: голема трврдост, глатки површини и отпорност на ивиците како и ниска сврзувачка напнатост (0,07 %).

Гипс за прецизна репродукција на отисокот.

**Упатство за употреба:** Во чист сад се налева потребната количина на вода и во делови се додава од правот. Енергично се меша со лопатката за мешање гипс приближно 1 минута, додека масата не стане глатка. Ако гипсот се меша во електричка мешалка се добива потврд одливоч.

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| Боја:                              | Златно-кафеава / Слоновој кости / Сиво |
| Размер на мешање:                  | 20 ml Voda / 100 g prav                |
| Време на мешање - рачно:           | 15 sek                                 |
| Време на мешање - со вакуум:       | 60 sek                                 |
| Време на работа:                   | 5 min                                  |
| Време на врзување:                 | 12 min                                 |
| Експанзијана врзување (по 2 часа): | maks. 0,07%                            |
| Тлачна трврдост (по 1 часа):       | 60 МПа                                 |
| Тврдина (по 24 часа):              | 250 МПа                                |
| Да се чува во сув простор.         |  |

|                |                |         |           |       |  |
|----------------|----------------|---------|-----------|-------|--|
| <b>Орау:</b>   |                |         |           |       |  |
| Златно-кафеава | Слоновој кости | Сиво    |           |       |  |
| REF 0981       | REF 0982       | REF 870 | алу-торба | 4 кг  |  |
| REF 0952       | REF 0969       | REF 871 | кофе      | 20 кг |  |
| REF 0953       | REF 0962       | REF 872 | торба     | 25 кг |  |

## INTERROCK® NEW Тип IV

EN ISO 6873

SK

Osobitne tvrdá sádra typ IV. Vyznačuje sa vysokou tvrdosťou, hladkým povrchom, vysokou odolnosťou voči poškodeniu, ako aj nízkym koeficientom rozťažnosti (0,07 %). Vhodná je na použitie pre presnú techniku vyhotovovania fixných protetických náhrad.

Je to sádra na presnú reprodukciu odtlačkov.

**Návod na použitie:** Do čistej nádoby vlejeme potrebné množstvo vody, do ktorého postupne vmiešame zodpovedajúce množstvo sádry. Intenzívne miešame lopatkou dovtedy až je hmota hladká t.j. po dobu cca 1 minúty. Výsledkom hustejšej a lepšie spracovanej hmoty na vibrátore bude tvrdší odtlačok.

|                                   |                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| Farba:                            | Zlato-hnědý / Slonová kost / Sívá |
| Pomer miešania:                   | 20 ml. vody na 100 gr. sádry      |
| Čas miešania - ručne:             | 15 sek                            |
| Čas miešania - vákum:             | 60 sek                            |
| Doba spracovania:                 | Ca. 5 min.                        |
| Doba tuhnutia:                    | Ca. 12 min                        |
| Expanzia po 2 hod.:               | Max. 0,07 %                       |
| Tvrdość po 1 hod.:                | 60 МПа                            |
| Tvrdość po 24 hod.:               | 250 МПа                           |
| Sádru skladujte na suchom mieste! |                                   |

|                 |              |         |           |       |  |
|-----------------|--------------|---------|-----------|-------|--|
| <b>Balenie:</b> |              |         |           |       |  |
| Zlato-hnědý     | Slonová kost | Sívá    |           |       |  |
| REF 0981        | REF 0982     | REF 870 | alu-vreča | 4 kg  |  |
| REF 0952        | REF 0969     | REF 871 | vedro     | 20 kg |  |
| REF 0953        | REF 0962     | REF 872 | vreča     | 25 kg |  |

## INTERROCK® NEW Тип IV

EN ISO 6873

AL

Nje allci per tehniká precise ne prodhimin e klliefeve dhe urave te porcelanit. Nder karakteristikat fizike perfishihet rezistenca e larte ndaj shtypjes; densitet te larte te siperfaqes dhe rezistence ndaj abrazionit ,te combinuara keto me nje bymim shume te ulet pas forcimit (0,07 %).

Prej mases se marre do te rezultoje nje riprodhim shume i sakte.

**Udhhezime per perdorim:** Ne nje tas te pastër hidhni sasinë e nevojshme te ujit dhe dalengadale shtoni puder. Perzjejimi me nje spatul ne menyre energjike per rreth 1min. derisa te perfohet nje mase e njetrajtshme dhe e bute.Sa me shume te perzjehet, aq me e forte do jete allcia.

|   |                              |
|---|------------------------------|
| Ngjyra:   | Kafe e celur / Fildish / Gri |
| Uji: ne perjestim me pudren:                    | 20 ml uje / 100 g puder      |
| Koha e perzjerjes (me dore):                    | 15 sek                       |
| Koha e perzjerjes (vakuum):                     | 60 sek                       |
| Koha e punes:                                   | 5 min.                       |
| Koha e forcimit:                                | 12 min                       |
| Bymimi pas forcimit (2h):                       | Max. 0,07 %                  |
| Rezistenca (1h):                                | 60 МПа                       |
| Rezistenca (24h):                               | 250 МПа                      |
| Te magazinohet ne vend te thate dhe te fresket. |                              |

|                 |          |         |          |       |  |
|-----------------|----------|---------|----------|-------|--|
| <b>Paketim:</b> |          |         |          |       |  |
| Kafe e celur    | Fildish  | Gri     |          |       |  |
| REF 0981        | REF 0982 | REF 870 | alu-qese | 4 kg  |  |
| REF 0952        | REF 0969 | REF 871 | kovë     | 20 kg |  |
| REF 0953        | REF 0962 | REF 872 | qese     | 25 kg |  |

## INTERROCK® NEW Tipo IV

EN ISO 6873

ES

Yeso extra-duro para las técnicas de precisión durante la construcción de la porcelana coronas y puentes. Con características físicas que incluyen alta resistencia a la compresión, alta densidad de superficie, resistencia a la abrasión combinada con un bajo ajuste de expansión (0,07 %).

Reproducción de gran exactitud de la impresión.

**Instrucciones de uso:** En un recipiente limpio vierta la cantidad necesaria de agua limpia y agregue lentamente polvo. Mezclar energéticamente con la espátula aproximadamente 1 minuto, hasta que la masa sea suave. Una mezcla más densa y vibrada, más duro será el yeso.

|                                   |                               |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| Color:                            | Marrón dorado / Marfil / Gris |
| Proporción de la mezcla:          | 20 ml agua / 100 g polvo      |
| Tiempo de mezclado(manual):       | 15 seg                        |
| Tiempo de mezclado(al vacío):     | 60 seg                        |
| Tiempo de procesamiento cca.:     | 5 min                         |
| Tiempo de fraguado cca.:          | 12 min                        |
| Expansión de fraguado (2h):       | max. 0,07 %                   |
| Resistencia a la compresión (1h): | 60 МПа                        |
| Resistencia (24 h):               | 250 МПа                       |
| Manténgase en lugar seco..        |                               |

|                 |          |         |          |       |  |
|-----------------|----------|---------|----------|-------|--|
| <b>Empaque:</b> |          |         |          |       |  |
| Marrón dorado   | Marfil   | Gris    |          |       |  |
| REF 0981        | REF 0982 | REF 870 | alu-qese | 4 kg  |  |
| REF 0952        | REF 0969 | REF 871 | kovë     | 20 kg |  |
| REF 0953        | REF 0962 | REF 872 | qese     | 25 kg |  |